

Gemeindeamt Vandans  
Dorfstraße 26  
A-6773 Vandans

Bregenz, am 03.07.2025

## Prüfbericht

**Prüfgegenstand:** Trinkwasser, Untersuchung gemäß Verordnung 'Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch' (BGBl. II Nr. 304/2001 i.d.g.F.) bzw. Kapitel B1 'Trinkwasser' (ÖLMB, IV. Auflage i.d.g.F.)

**Auftragsnummer:** 771-0/2025-UI      **Probennummer:** 1

**Auftraggeber:** Gemeindeamt Vandans

**Probenstelle:** MW Garsillaquellen, HB Zwischenbach  
A-6773 Vandans

**Probenehmer:** Peter Mattle; Umweltinstitut

**Probenahmedatum:** 04.06.2025 15:50 Uhr

**Probenüberbringer:** Peter Mattle; Umweltinstitut

**Probeneingang:** 04.06.2025

**Analysendatum:** 04.06.2025 bis 03.07.2025

## Prüfergebnis

Parameter	Ergebnis	Einheit	Norm/Sondertext
Probenahme für mikrobiologische Untersuchung	Zweck A		gemäß OENORM EN ISO 19458
Probenahme für chemische Untersuchung			gemäß OENORM ISO 5667-5
Aussehen, Farbe vor Ort	o.B.		OENORM M 6620
Geruch vor Ort	o.B.		OENORM M 6620
Geschmack vor Ort	o.B.		OENORM M 6620
Wassertemperatur vor Ort	7.7	°C	OENORM M 6616
Leitfähigkeit vor Ort (bei 25°C)	310	µS/cm	OENORM EN 27888
Leitfähigkeit vor Ort (bei 20°C) berechnet	278	µS/cm	OENORM EN 27888
pH-Wert vor Ort	8.1		OENORM EN ISO 10523
KBE bei 22°C (72h)	5	KBE/ml	OENORM EN ISO 6222
KBE bei 37°C (48h)	0	KBE/ml	OENORM EN ISO 6222
Coliforme Bakterien	0	KBE/100ml	OENORM EN ISO 9308-1
Escherichia coli (E. coli)	0	KBE/100ml	OENORM EN ISO 9308-1
Intestinale Enterokokken	0	KBE/100ml	OENORM EN ISO 7899-2
UV-Transmission (UVT-100)	96	%T/10cm	DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO 7887 (Fär)

Parameter	Ergebnis	Einheit	Norm/Sondertext
Färbung - spektraler Absorptionskoeffizient bei 436 nm (kleiner Bestimmungsgrenze)	< 0.10	/m	DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO 7887 (Fär)
Trübung nephelometrisch	0.31	NTU	OENORM EN ISO 7027-1 *
Permanganat-Index - bezogen auf Sauerstoff	0.24	mg/l	OENORM EN ISO 8467
Kaliumpermanganatverbrauch - bezogen auf Kaliumpermanganat	1.0	mg/l	berechnet aus dem Permanganat-Index gemäß OENORM EN ISO 8467
pH-Wert, Labor	8.0		OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)
Leitfähigkeit Labor (bei 25°C)	311	µS/cm	OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)
Leitfähigkeit Labor (bei 20°C) berechnet	279	µS/cm	OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)
Gesamthärte in °dH	9.1	°dH	berechnet
Säurekapazität bis pH 4,3	3.11	mmol/l	OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)
Karbonathärte in °dH, berechnet aus der Säurekapazität	8.7	°dH	OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)
Calcium	39	mg/l	ÖNORM EN ISO 17294-2
Magnesium	16	mg/l	ÖNORM EN ISO 17294-2
Eisen (kleiner Nachweisgrenze)	< 2.0	µg/l	ÖNORM EN ISO 17294-2
Mangan (kleiner Nachweisgrenze)	< 2.0	µg/l	ÖNORM EN ISO 17294-2
Natrium	1.8	mg/l	ÖNORM EN ISO 17294-2
Kalium	0.97	mg/l	ÖNORM EN ISO 17294-2
Ammonium (kleiner Nachweisgrenze)	< 0.010	mg/l	OENORM ISO 7150-1
Nitrit (kleiner Bestimmungsgrenze)	< 0.010	mg/l	OENORM EN 26777
Chlorid (kleiner Bestimmungsgrenze)	< 1.0	mg/l	OENORM EN ISO 10304-1
Nitrat	2.8	mg/l	OENORM EN ISO 10304-1
Sulfat	9.3	mg/l	OENORM EN ISO 10304-1

Peter Mattle e.h.  
 Prüfverantwortlicher  
 Abt. Trinkwasser

Gemeindeamt Vandans  
Dorfstraße 26  
A-6773 Vandans

Bregenz, am 03.07.2025

## Prüfbericht

**Prüfgegenstand:** Trinkwasser, Untersuchung gemäß Verordnung 'Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch' (BGBl. II Nr. 304/2001 i.d.g.F.) bzw. Kapitel B1 'Trinkwasser' (ÖLMB, IV. Auflage i.d.g.F.)

**Auftragsnummer:** 771-0/2025-UI **Probennummer:** 2

**Auftraggeber:** Gemeindeamt Vandans

**Probenstelle:** TV Zwischenbach, NP Bauhof  
A-6773 Vandans

**Probenehmer:** Peter Mattle; Umweltinstitut

**Probenahmedatum:** 04.06.2025 16:30 Uhr

**Probenüberbringer:** Peter Mattle; Umweltinstitut

**Probeneingang:** 04.06.2025

**Analysendatum:** 04.06.2025 bis 03.07.2025

## Prüfergebnis

Parameter	Ergebnis	Einheit	Norm/Sondertext
Probenahme für mikrobiologische Untersuchung	Zweck A		gemäß OENORM EN ISO 19458
Aussehen, Farbe vor Ort	o.B.		OENORM M 6620
Wassertemperatur vor Ort	14.1	°C	OENORM M 6616
Leitfähigkeit vor Ort (bei 25°C)	310	µS/cm	OENORM EN 27888
Leitfähigkeit vor Ort (bei 20°C) berechnet	278	µS/cm	OENORM EN 27888
KBE bei 22°C (72h)	2	KBE/ml	OENORM EN ISO 6222
KBE bei 37°C (48h)	0	KBE/ml	OENORM EN ISO 6222
Coliforme Bakterien	0	KBE/100ml	OENORM EN ISO 9308-1
Escherichia coli (E. coli)	0	KBE/100ml	OENORM EN ISO 9308-1
Intestinale Enterokokken	0	KBE/100ml	OENORM EN ISO 7899-2

Peter Mattle e.h.

Prüfverantwortlicher

Abt. Trinkwasser

Auftragsnummer: 771-0/2025-UI

Probennummer: 2

##SIGNATURE##